QUICK START GUIDE

# WX-007-0119

Radwag

Distributed by AKRIBIS

ITOB-01-01-01-23-EN-PL

## Start Up Guide

## Szybki start

# Radwag Thermal Receipt Printer

## Drukarka paragonowa termiczna

- RTP-UEW80
- RTP-RU80

**To view the complete User Manual, go to the website or scan the QR code:**

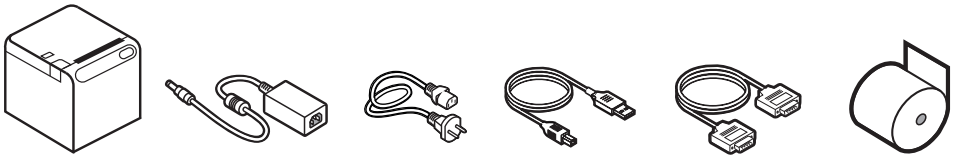
**Aby wyświetlić pełną instrukcję obsługi, przejdź do strony internetowej lub zeskanuj kod QR:**

www.akribis.info · contacto@akribis.info

**radwag.com**

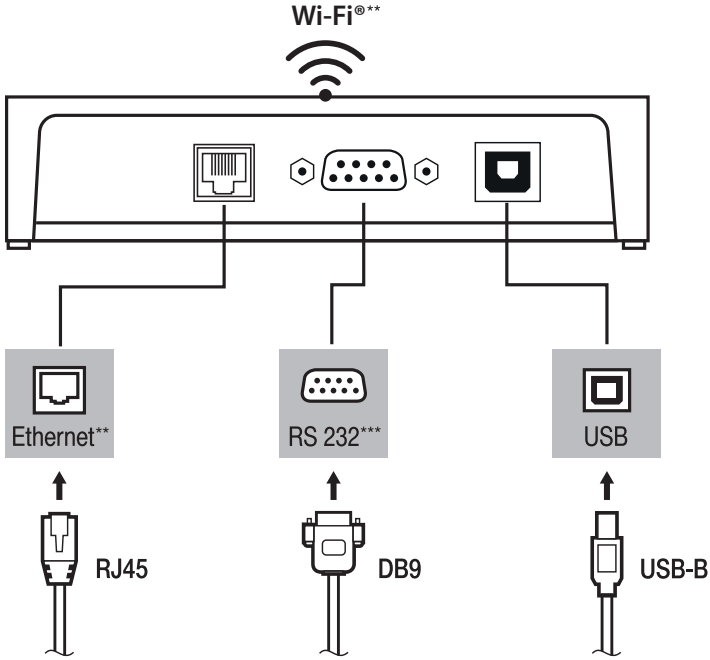
# 1. CONTENT
## ZAWARTOŚĆ

**RTP-UEW80, RTP-RU80**



| Printer | Power supply* | Power Cable | USB Cable | RS232 Cable*** | Thermal paper |
|---|---|---|---|---|---|
| Drukarka | Zasilacz sieciowy* | Przewód sieciowy | Przewód USB | Przewód RS232*** | Papier termiczny |
| x1 | x1 | x1 | x1 | x1 | x1 |

# 2. COMMUNICATION INTERFACES
## INTERFEJSY KOMUNIKACYJNE




*The plug type may vary by country.*
*Rodzaj wtyczki może się różnić w zależności od kraju.*

*** Only on RTP-UEW80 model*
*Tylko w modelu RTP-UEW80*

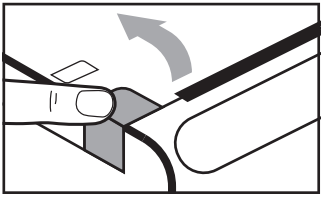
**** Only on RTP-RU80 model*
*Tylko w modelu RTP-RU80*

*Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi® Alliance.*
*Wi-Fi® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Wi-Fi® Alliance.*

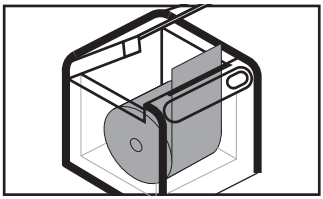
AKRIBIS - www.akribis.info - contacto@akribis.info

# 3. LOAD PAPER

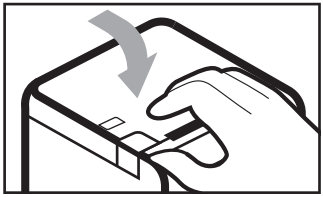
ŁADOWANIE PAPIERU



**Open the cover**
Otwórz pokrywę



**Place paper as above**
Umieść papier jak powyżej



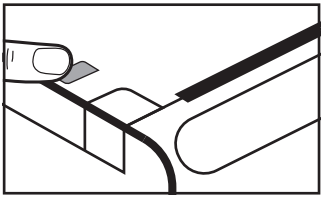
**Close the cover**
Zamknij pokrywę

# 4. OPERATION LIST

LISTA OPERACJI

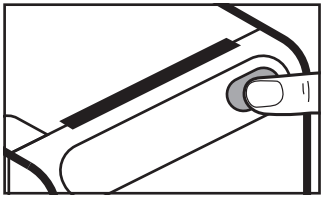
## 4.1. Printer start-up

Uruchamianie drukarki



**POWER button**
Przycisk zasilania

**Button of the control panel**
Przycisk panelu sterowania

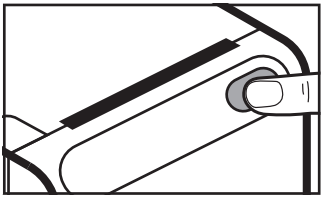


1. **To switch the printer on, press the POWER button.**
   Aby włączyć drukarkę, naciśnij przycisk POWER.
2. **To print a list of possible operations, click once on the button in the control panel.**
   Aby wydrukować listę możliwych operacji, kliknij raz przycisk w panelu sterowania.
3. **To carry out the self-test, switch the printer off and on by holding down the button on the control panel, then after 3 seconds, then release the button.**
   Aby przeprowadzić autotest, należy wyłączyć i włączyć drukarkę, trzymając przycisk w panelu sterowania, a następnie po upływie 3 sekund należy zwolnić przycisk.

# 4.2. Connecting the printer to Your Wi-Fi® connection

## Połączenie drukarki z Twoją siecią Wi-Fi®

1. **To start a hotspot with the printer, click the button on the right side of the control panel 5 times. This enables a direct connection between the printer and the scale. If the printer does not print data as below, the procedure must be repeated.**
   Aby uruchomić hotspot drukarki, należy 5 razy klinąć przycisk po prawej stronie panelu sterującego. Po utworzeniu hotspotu wydrukowane zostaną dane do logowania. Jeżeli drukarka nie drukuje danych jak poniżej, procedurę należy powtórzyć.

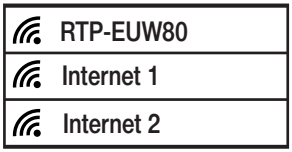


**Button of the control panel**
Przycisk panelu sterowania

```
1.   Use phone or computer to connect to Wi-Fi®
     SSID: RTP-UEW80
     PASS: 12345678
2.   Open your browser and type in the adress bar:
     192.168.10.1
3.   Set it according to the page prompt
```

**Printout with login data**
Wydruk z danymi do logowania

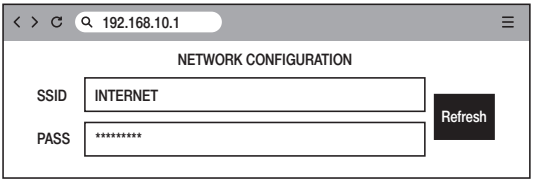
2. **Using a computer, phone or other mobile device, select the connection named RTP-UEW80 from the list of available Wi-Fi® connections.**
   Korzystając z komputera, telefonu lub innego urządzenia przenośnego, z listy dostępnych połączeń Wi-Fi® należy wybrać połączenie o nazwie RTP-UEW80 i wpisać hasło wydrukowane w kroku poprzednim.




**Example Wi-Fi® connection list**
Przykładowa lista połączeń Wi-Fi®

3. **Once connected to the RTP-UEW80 printer's hitspot, enter the address 192.168.10.1 in a web browser or scan the QR code available on the front of the printer to access the Wi-Fi® connection configuration page.**
   Po połączeniu z hotspotem drukarki RTP-UEW80 należy w przeglądarce internetowej wpisać adres 192.168.10.1 lub zeskanować kod QR dostępny na froncie drukarki, aby przejść do strony konfigurującej połączenie z Wi-Fi®.

4. **After pressing the REFRESH button, select the Wi-Fi® network to which the scale and printer will be connected in the login window. Then select the SUBMIT button.**
   Po wciśnięciu przycisku REFRESH, w oknie logowania należy wybrać sieć Wi-Fi®, do której podłączone będą waga i drukarka. Następnie należy wybrać przycisk SUBMIT.




5. **After accepting the changes, switch the printer off and on again. After a few seconds, double-click the button on the control panel to receive information about the IP address of the printer.**
   Po zaakceptowaniu zmian należy wyłączyć i ponowanie włączyć drukarkę. Po upływie kilku sekund należy dwukrotnie kliknąć przycisk na panelu sterowania, aby otrzymać informację o adresie IP drukarki.

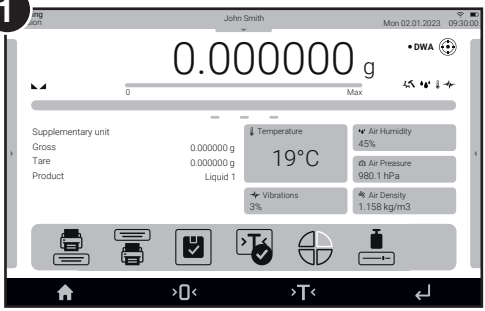
```
SSID: INTERNET
IP: 10.10.3.86 [DHCP]
```

**Printout of data to be merged**
Wydruk z danymi do połączenia

# 5. WI-FI® PRINTER CONNECTION TO 5Y SERIES BALANCES

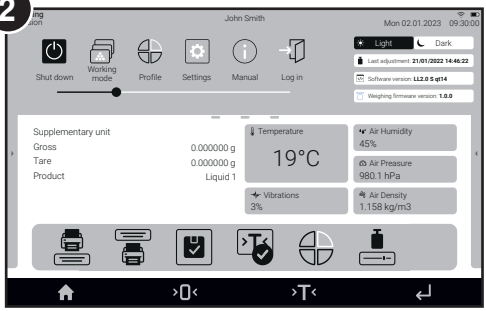
## POŁĄCZENIE DRUKARKI POPRZEZ WI-FI® Z WAGAMI SERII 5Y

1



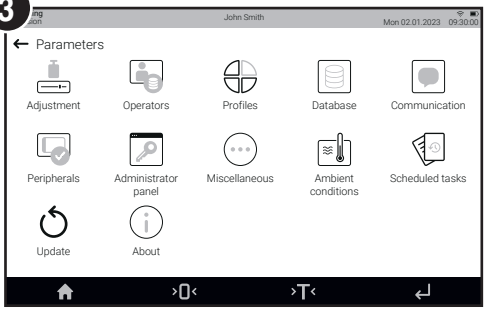

**Pull up the top menu.**
Wysunąć menu górne.

2



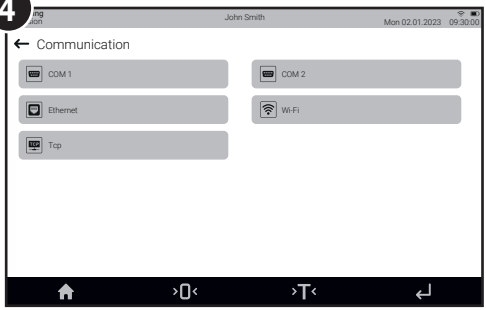

**Select Settings in the top menu.**
Wybrać Ustawienia w menu górnym.

3



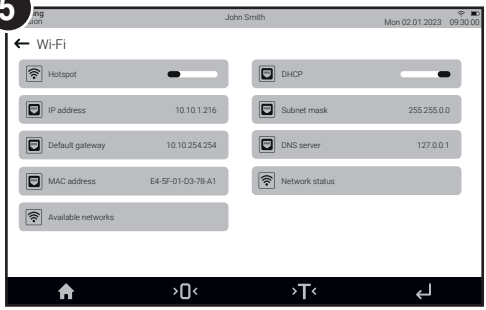

**Select Communication.**
Wybrać Komunikację.

4



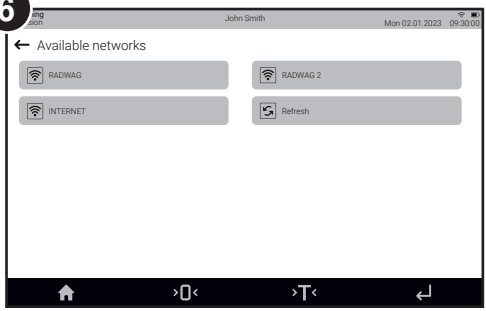

**Select Wi-Fi.**
Wybrać Wi-Fi.

5



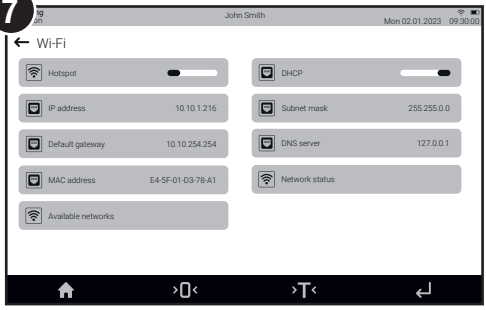

**Select Available networks.**
Wybrać Dostępne sieci.

6




**Select the Refresh button.**
Wybrać przycisk Odśwież.

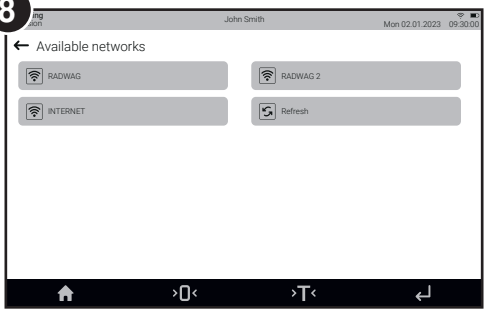
7




**If the list of available Wi-Fi® networks is not displayed, repeat steps 5 and 6.**

Jeżeli nie zostanie wyświetlona lista dostępnych sieci Wi-Fi®, należy powtórzyć kroki 5 i 6.

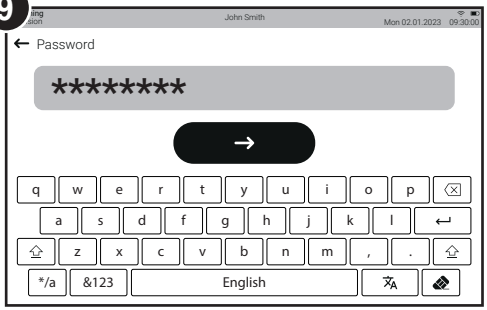
8




**Select the appropriate Wi-Fi® network.**

Wybrać odpowiednią sieć Wi-Fi®.

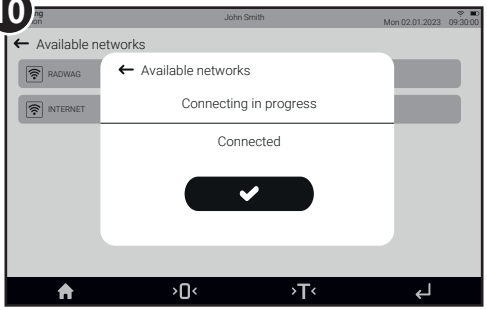
9




**Enter the password for the Wi-Fi® network and press →**

Wpisać hasło do sieci Wi-Fi® i nacisnąć →.

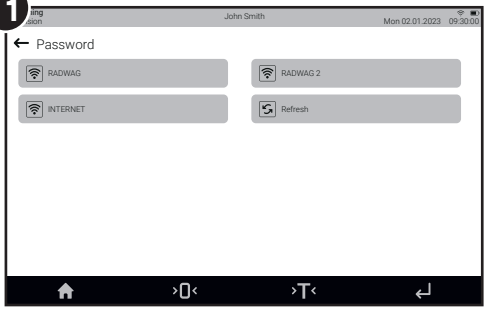
10




**Once you have correctly connected to the previously selected Wi-Fi® network, close the information window with ✔. If the information window does not appear, repeat steps 6 and 7.**

Po poprawnym połączeniu z wcześniej wybraną siecią Wi-Fi®, należy zamknąć okno informacyjne za pomocą ✔. Jeżeli okno informacyjne nie pojawi się, należy powtórzyć kroki 6 i 7.

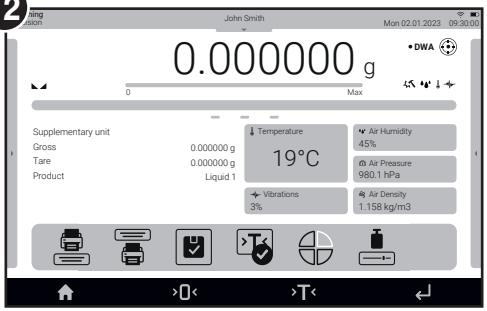
11




**To return to the home screen, select 🏠.**

Aby wrócić do ekranu głównego, należy wybrać 🏠.

12

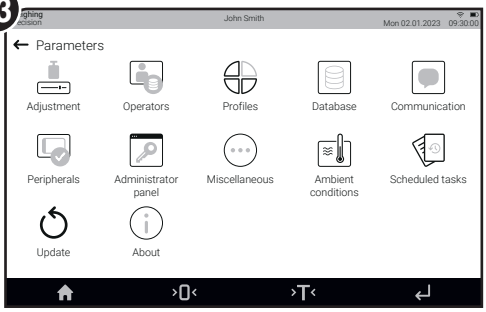



**Repeat steps 1 and 2.**

Należy powtórzyć kroki 1 i 2.

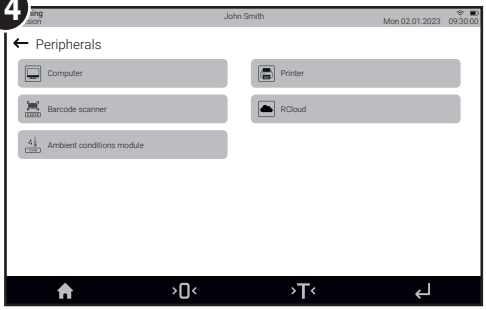
AKRIBIS · www.akribis.info · contacto@akribis.info

13



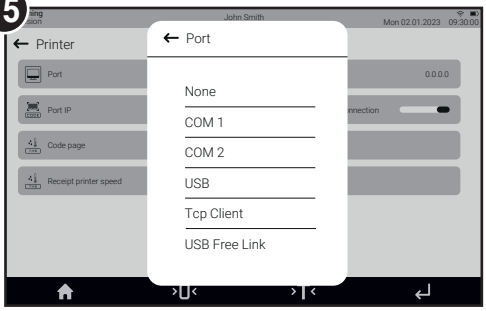

**Select Peripherals.**
Wybrać Urządzenia.

14



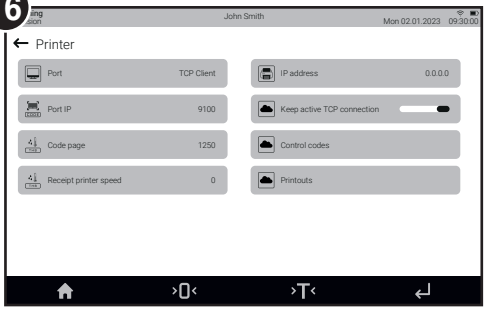

**Select Printer.**
Wybrać Drukarkę.

15



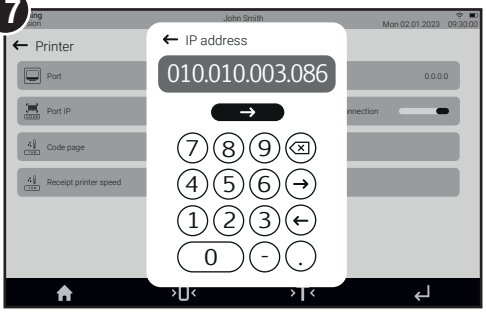

**Select port: TCP Client.**
Wybrać port: TCP Client.

16



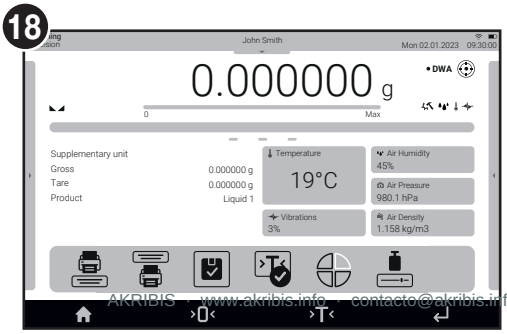

**Select IP address.**
Wybrać Adres IP.

17




**Enter the IP address obtained after connecting the printer with the Wi-Fi® network (see 4.2.5.). Then enter: Port: 9100, Keep TCP connection active: No; Code page (default): 1250; Control codes: none; Receipt printer speed: 0, Print: skip. Care should be taken to enter the IP address correctly, especially when using IP addresses such as 192.168.3.6 or 10.10.2.86. The examples given should be entered by filling in the missing fields with zeros. Correct notation: 192.168.003.006 i 010.010.002.086.**
Wpisać adres IP otrzymany po połączeniu drukarki z siecią Wi-Fi® (patrz 4.2.5.). Następnie wpisać: Port: 9100, Utrzymuj aktywne połączenie TCP: Nie, Strona kodowa (domyślne): 1250; Kody sterujące: brak; Prędkość drukarki paragonowej: 0, Wydruk: pominąć. Należy zwrócić uwagę na poprawne wpisanie adresu IP, zwłaszcza w przypadku uzyskania adresów IP takich jak 192.168.3.6 lub 10.10.2.86. Podane przykłady należy wpisać, wypełniając brakujące pola zerami.
Poprawny zapis: 192.168.003.006 i 010.010.002.086.

18



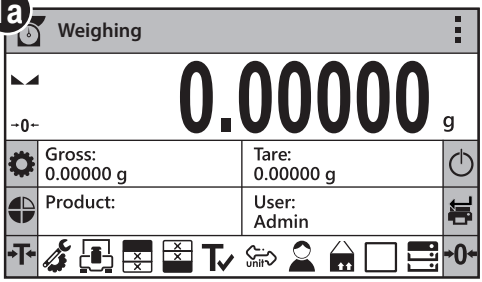

**Return to the main screen by selecting the button ⌂.**
**Verify correct communication with ↵(Print) button.**
**Once the conditions for validating the result have been met, the printer should print a printout.**
Powrócić do głównego ekranu poprzez wybranie przycisku ⌂.
Sprawdzić poprawność komunikacji za pomocą ↵(Print).
Po spełnieniu warunków zatwierdzenia wyniku drukarka powinna wydrukować wydruk.

AKRIBIS www.akribis.info contacto@akribis.info

# 6. WI-FI® PRINTER CONNECTION TO X2 & X7 SERIES BALANCES

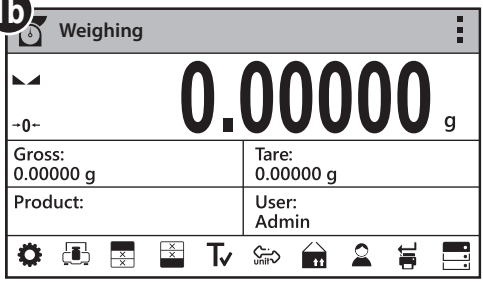
## POŁĄCZENIE DRUKARKI POPRZEZ WI-FI® Z WAGAMI SERII X2 I X7

1a



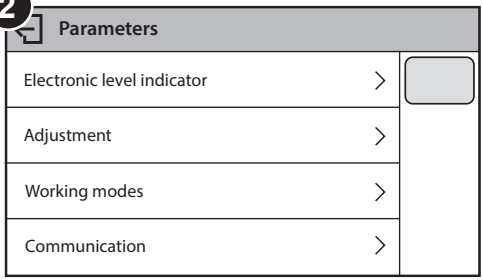

**X7 series: Select Settings in the bottom menu.**
Seria X7: wybrać Ustawienia w dolnym menu.

1b



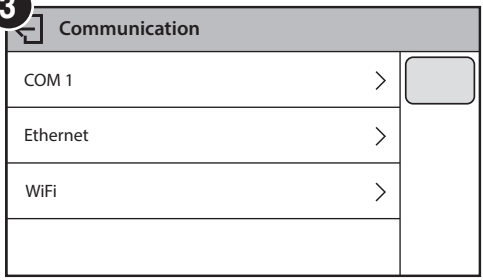

**X2 series: Select Settings in the bottom menu.**
Seria X2: Wybrać Ustawienia w dolnym menu.

2



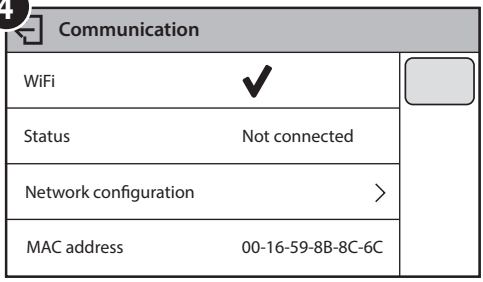

**Select Communication.**
Wybrać Komunikację.

3



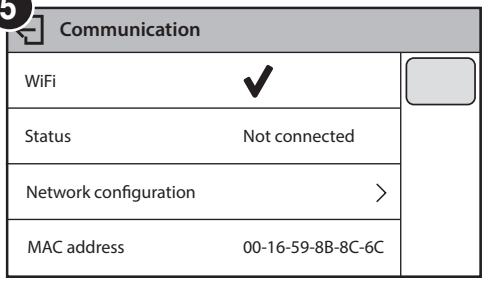

**Select Wi-Fi®.**
Wybrać Wi-Fi®.

4



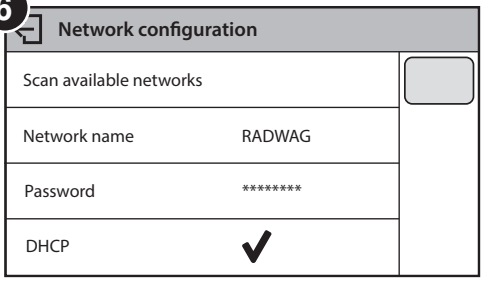

**Make sure Wi-Fi® is selected.**
Upewnić się, że zaznaczono Wi-Fi®.

5



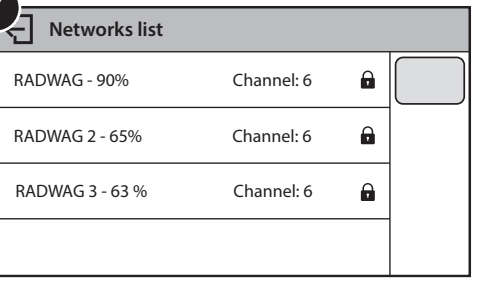

**Select Network configuration.**
Wybrać Konfigurację sieci.

6



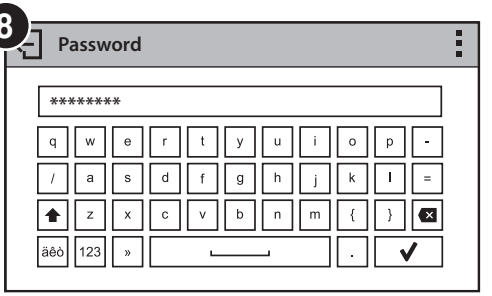

**Select Network Search.**
Wybrać Wyszukiwanie sieci.

7



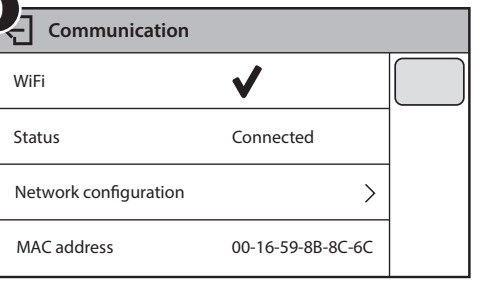

**Select the appropriate Wi-Fi® network.**
Wybrać odpowiednią sieć Wi-Fi®.

8



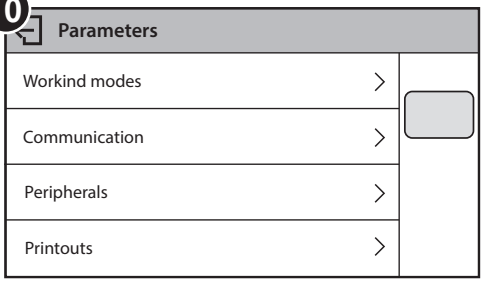

**Enter the password for the Wi-Fi® network and confirm ✔.**
Wpisać hasło do sieci Wi-Fi® i zatwierdzić ✔.

9



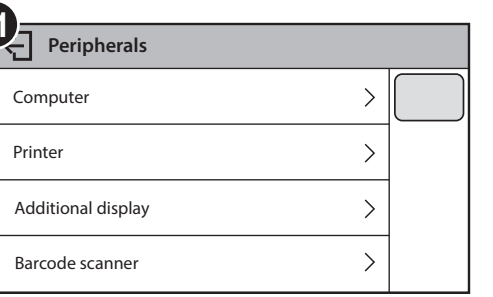

**Once connected, press ⏎ to return to settings.**
Po połączeniu nacisnąć ⏎, tak aby wrócić do ustawień.

10



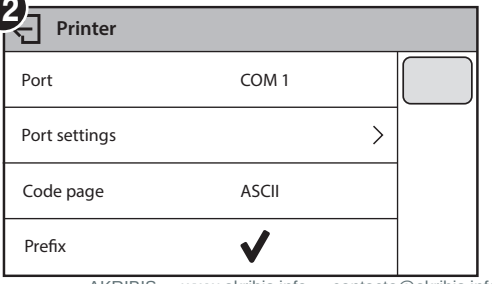

**Select Peripherals.**
Wybrać Urządzenia.

11



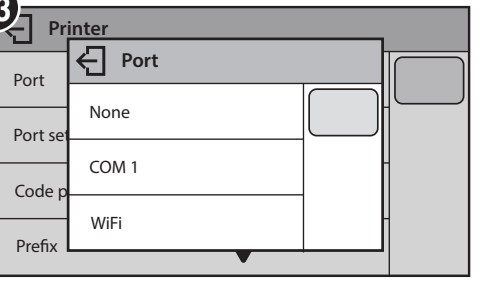

**Select Printer.**
Wybrać Drukarkę.

12




**Select Port.**
Wybrać Port.

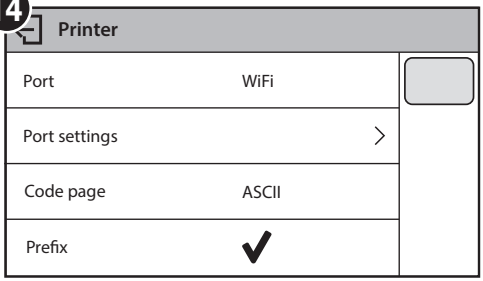
13




**Select Wi-Fi.**
Wybrać Wi-Fi.

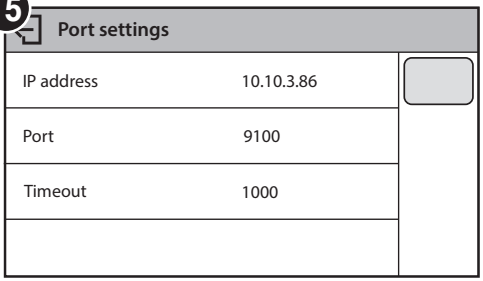
AKRIBIS · www.akribis.info · contacto@akribis.info

14




**Select Port settings.**
Wybrać Ustawienia portu.

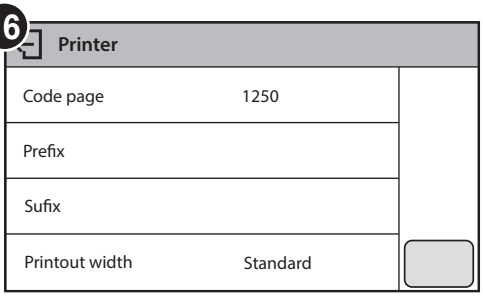
15




**Enter the IP address obtained after connecting the printer to the Wi-Fi® network (see 4.2.5.). Then select Port: 9100, Timeout: 0.**

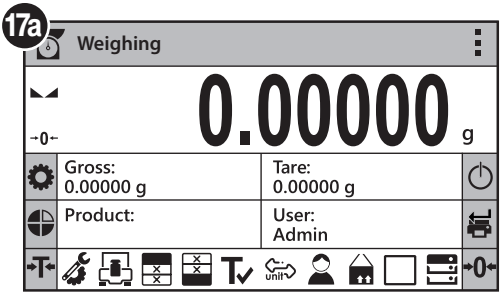
Wpisać adres IP otrzymany po połączeniu drukarki z siecią Wi-Fi® (patrz 4.2.5.). Następnie wybrać Port: 9100, Timeout: 0.

16



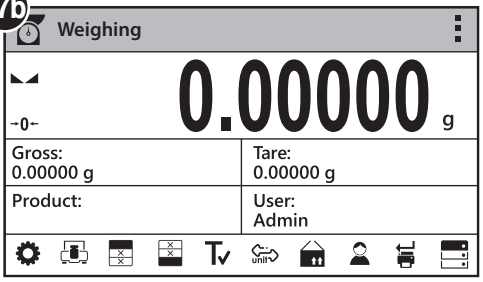

**Return to the printer settings (screen 13). Select: Code Page 1250 (default for the printer), Prefix: none, Suffix: none, Print width: standard.**
Powrócić do ustawień drukarki (ekran 12).
Wybrać: Strona kodowa 1250 (domyślna dla drukarki), Prefiks: brak, Sufiks: brak, Szerokość wydruku: standard.

17a




**X7 series: For Return to main screen with ⌂. Verify correct communication with (Print). Once the conditions for validation of the result have been met, the printer should print a printout.**
Seria X7: Powrócić do głównego ekranu za pomocą ⌂. Sprawdzić poprawność komunikacji za pomocą (Print). Po spełnieniu warunków zatwierdzenia wyniku drukarka powinna wydrukować wydruk.

17b



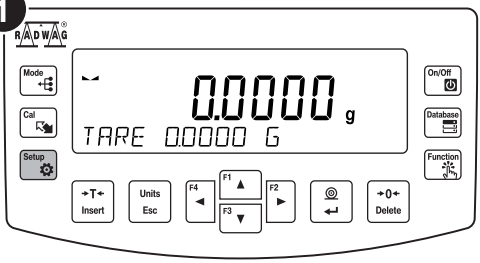

**X2 series: For Return to main screen with ⌂. Verify correct communication with (Print). Once the conditions for validation of the result have been met, the printer should print a printout.**
Seria X2: Powrócić do głównego ekranu za pomocą ⌂. Sprawdzić poprawność komunikacji za pomocą (Print). Po spełnieniu warunków zatwierdzenia wyniku drukarka powinna wydrukować wydruk.

ARKRIBIS www.arkribis.info contacto@arkribis.info

# 7. WI-FI® PRINTER CONNECTION TO R SERIES BALANCES

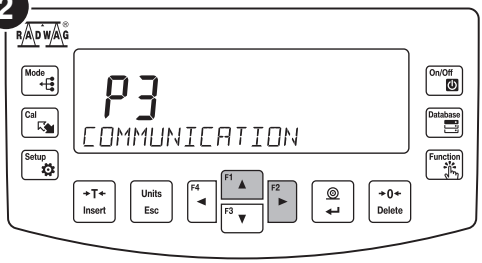
## POŁĄCZENIE DRUKARKI POPRZEZ WI-FI® Z WAGAMI SERII R

1



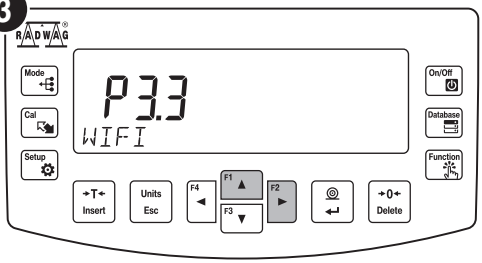

**Select Setup.**
Wybrać Ustawienia.

2



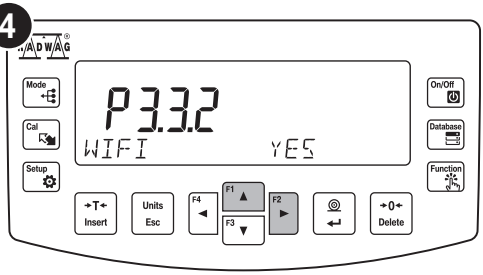

**Use F1 to go to Communications and confirm with F2.**
Za pomocą F1 przejść do Komunikacji i zatwierdzić za pomocąF2.

3



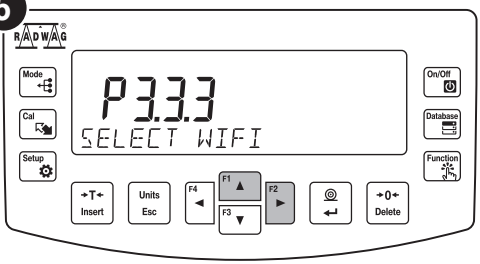

**Use F1 to go to Wi-Fi® and confirm with F2.**
Za pomocą F1 przejść do Wi-Fi® i zatwierdzić za pomocą F2.

4



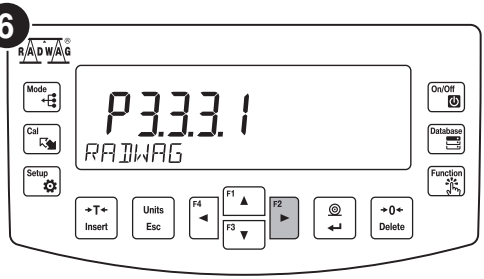

**Use F1 to select: YES and confirm with F2.**
Za pomocą F1 wybrać: TAK i zatwierdzić za pomocą F2.

5



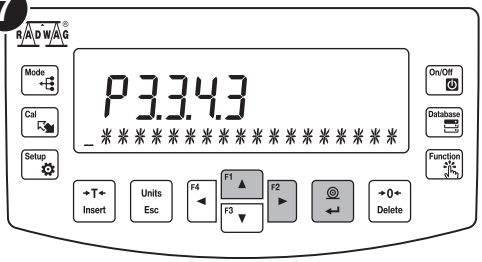

**Use F1 to go to Select Wi-Fi® and confirm with F2.**
Za pomocą F1 przejść do Wybierz sieć i zatwierdzić za pomocą F2.

6




**Use F1 to select the Wi-Fi® network to which the scale and printer will be connected and confirm with F2.**
Za pomocą F1 wybrać sieć Wi-Fi®, do której podłączone będą waga i drukarka, oraz zatwierdzić za pomocą F2.

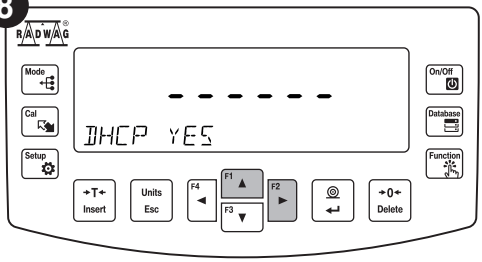
7




**Enter password with F1 and F2, then confirm [↵].**
**If the Wi-Fi® network password contains lower case letters, an external USB keyboard must be used.**
**The F1, F3 and F4 keys next to the scale display allow you to enter a password consisting of capital letters and alphanumeric characters only.**

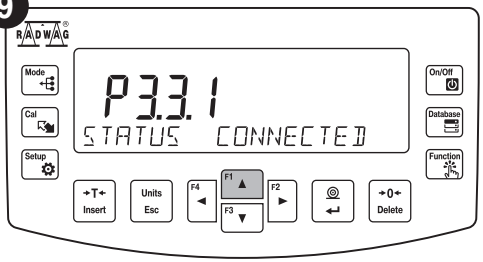
Wpisać hasło za pomocą F1 i F3, następnie zatwierdzić [↵]. Jeżeli hasło do sieci Wi-Fi® zawiera małe litery, należy użyć zewnętrznej klawiatury USB. Klawisze F1, F3 i F4 przy wyświetlaczu wagi umożliwiają wprowadzenie hasła złożonego wyłącznie z wielkich liter i znaków alfanumerycznych.

8



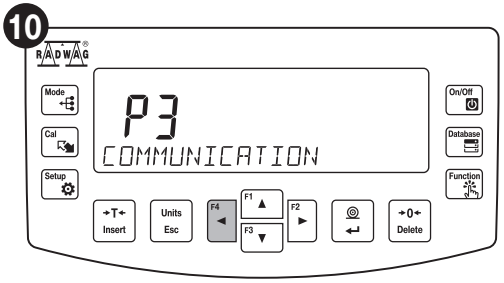

**Use F1 to go to DHCP: YES and select F2.**
Za pomocą F1 przejść do DHCP: TAK i wybrać F2.

9



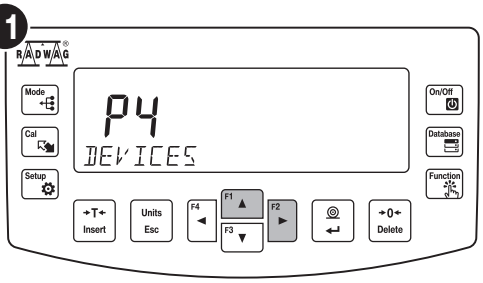

**Check connection status. Use F1 to move to Status. When the connection is correct, the scale will display Status: connected.**
Sprawdzić status połączenia. Za pomocą F1 przejść do Statusu. Po poprawnym połączeniu waga wyświetli : Status połączono.

10



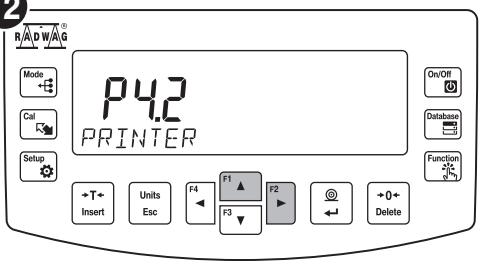

**Select F4 several times to return to Settings.**
Wybrać kilkukrotnie F4, aby powrócić do Ustawień.

11



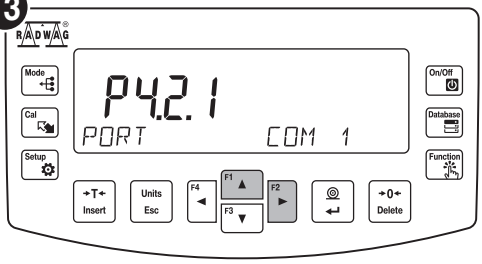

**Use F1 to go to Devices and confirm with F2.**
Za pomocą F1 przejść do Urządzeń i zatwierdzić za pomocą F2.

12



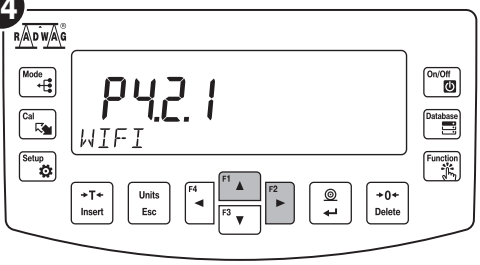

**Use F1 to go to Printers and confirm with F2.**
Za pomocą F1 przejść do Drukarki i zatwierdzić za pomocą F2.

13



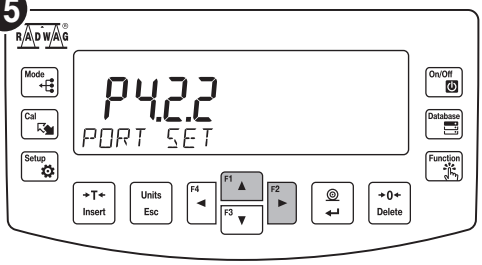

**Use F1 to move to the Port and confirm with F2.**
Za pomocą F1 przejść do Portu i zatwierdzić za pomocą F2.

14



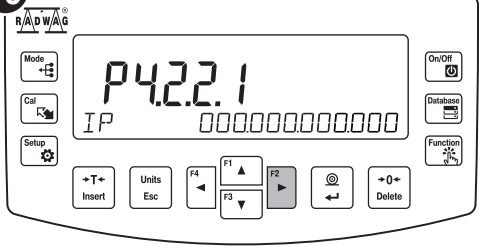

**Use F1 to go to Wi-Fi® and confirm with F2.**
Za pomocą F1 przejść do Wi-Fi® i zatwierdzić za pomocą F2.

15



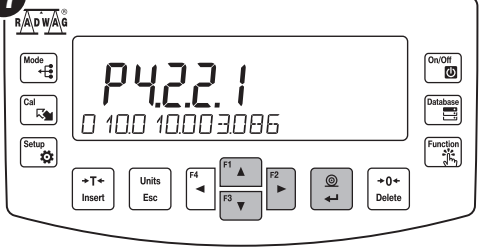

**Use F1 to move to the port set and confirm with F2.**
Za pomocą F1 przejść do Ustawień portu i zatwierdzić za pomocą F2.

16



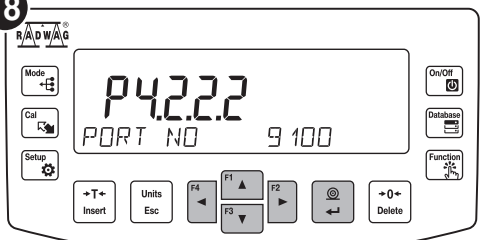

**Select F2 to enter the printer IP.**
Wybrać F2, aby przejść do podania IP drukarki.

17



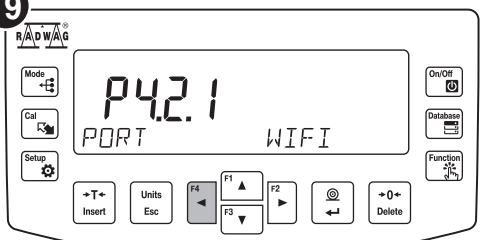

**Using F1, F3 and F2, enter the IP address obtained after connecting the printer to the Wi-Fi® network and confirm [↵]. Take care to enter the IP address correctly, especially if you are using IP addresses such as 192.168.3.6 or 10.10.2.86. Enter the examples given by filling in the missing fields with zeros. Correct notation: 192.168.003.006 i 010.010.002.086.**
Używając F1, F3 i F2 wpisać adres IP otrzymany po połączeniu drukarki z siecią Wi-Fi® i zatwierdzić [↵]. Należy zwrócić uwagę na poprawne wpisanie adresu IP, zwłaszcza w przypadku uzyskania adresów IP takich jak 192.168.3.6 lub 10.10.2.86. Podane przykłady należy wpisać, wypełniając brakujące pola zerami. Poprawny zapis: 192.168.003.006 i 010.010.002.086.

18



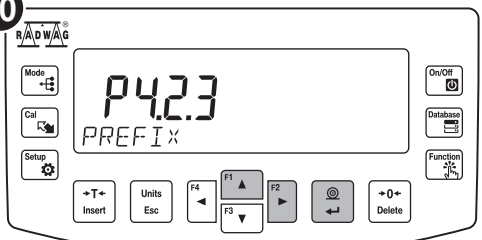

**Use F1 to move to port no. and confirm with F2. Use F1, F3 and F2 to enter 09100 and select ↵. Select F4.**
Za pomocą F1 przejść do Nr. portu i zatwierdzić za pomocą F2. Za pomocą F1, F3 i F2 wpisać 09100 oraz wybrać ↵. Wybrać F4.

19



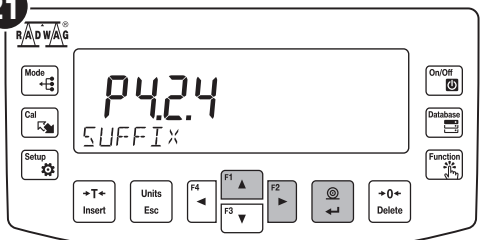

**Select F4 to return to Printer.**
Wybrać F4, aby wrócić do Drukarki.

20



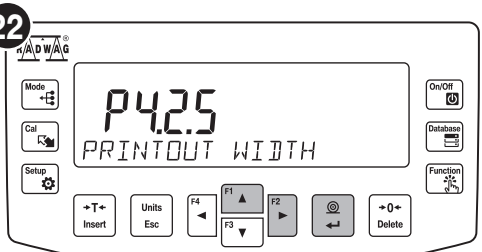

**Use F1 to move to Prefix and confirm with F2. Delete all values with the Delete key. Accept with the button ↵.**
Za pomocą F1 przejść do Prefiksu i zatwierdzić za pomocą F2. Usunąć wszystkie wartości przyciskiem Delete. Zaakceptować przyciskiem ↵.

21



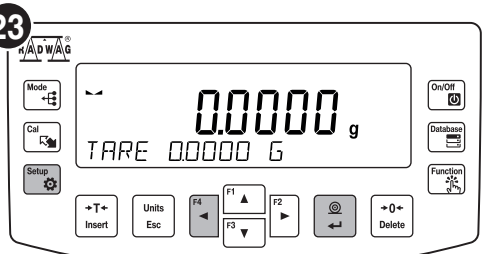

**Use F1 to move to Suffix and select F2. Delete all values with the Delete key. Accept with the button ↵.**
Za pomocą F1 przejść do Sufiksu i zatwierdzić za pomocą F2. Usunąć wszystkie wartości przyciskiem Delete. Zaakceptować przyciskiem ↵.

22




**Use F1 to move to Print Width. Select F2 and set with F1 Standard. Accept with the button ↵.**
Za pomocą F1 przejść do Szerokości wydruku. Wybrać F2 i ustawić, przy pomocy F1, Standard. Zaakceptować przyciskiem ↵.

23




**Select F4 several times to return to the mass display screen. Check correct communication with ↵. Once the conditions for validation of the result have been met, the printer should print a printout.**
Wybrać kilkukrotnie F4, aby powrócić do ekranu wyświetlającego masę. Sprawdzić poprawność komunikacji za pomocą ↵. Po spełnieniu warunków zatwierdzenia wyniku drukarka powinna wydrukować wydruk.

# 8. USING A PRINTER CONNECTED TO AN ETHERNET NETWORK

## KORZYSTANIE Z DRUKARKI POŁĄCZONEJ Z SIECIĄ ETHERNET

1. **The printer connects to the Wi-Fi® interface by default when it starts up. To change the interface to Ethernet, press the button on the control panel twice, then click the button again within 8 seconds. After the beep, press the button twice to receive a printout confirming the network connection via the Ethernet interface.**
   Drukarka po uruchomieniu łączy się domyślnie z interfejsem Wi-Fi®. Aby zmienić interfejs na Ethernet, naciśnij dwukrotnie przycisk w panelu sterowania, następnie w ciągu 8 sekund kliknij przycisk jeszcze raz. Po sygnale dźwiękowym naciśnij przycisk 2 razy , aby otrzymać wydruk potwierdzający połączenie się z siecią przez interfejs Ethernet.
2. **After selecting the Ethernet interface, connect the scale and the printer to the same Ethernet network. The printer will automatically be assigned an IP address (thanks to DHCP enabled). To obtain a printout with the IP address, press the button on the control panel 2 times 10 seconds after switching on the printer.**
   Po wybraiu interfejsu Ethernet należy połączyć wagę i drukarkę do tej samej sieci. Drukarka otrzyma automatycznie przydzielony adres IP (dzięki włączonemu DHCP). Aby otrzymać wydruk z adresem IP, po 10 sekundach od włączenia drukarki należy kliknąć przycisk w panelu sterującym 2 razy.

# 9. USING A PRINTER CONNECTED TO THE BALANCE VIA RS232

## KORZYSTANIE Z DRUKARKI POŁĄCZONEJ Z WAGĄ POPRZEZ RS232

1. **To connect the printer to the scale via the RS232 interface, the following parameters must be set on the scale: Baud rate: 9600b bit/s, Data bits: 8, Stop bits: 1, Parity: none.**
   Aby połaczyć drukarkę z wagą poprzez interfejs RS232, należy ustawić w wadze nastepujące parametry:
   Prędkość transmisji: 9600 bit/s, Bity danych: 8, Bity stopu: 1, Parzystość: brak.

www.radwag.com

**Producer:**
Beijing RuiGong Tech Co., Ltd.
Address: Haidian District
100085 Beijing
China

AKRIBIS · www.akribis.info · contacto@akribis.info